

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 138



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 56

17 mai 2013

Număr de referință	Cuprins	Pagina
--------------------	---------	--------

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2013/C 138/01	Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	1
2013/C 138/02	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.6913 – DP World/Goodman/DP World Asia) ⁽¹⁾	6

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Consiliu

2013/C 138/03	Al paisprezecelea raport privind progresele înregistrate cu privire la punerea în aplicare a Strategiei Uniunii Europene de combatere a acumulării ilicite și a traficului ilicit de arme de calibru mic și armament ușor (SALW), precum și de muniție aferentă (2012/II)	7
2013/C 138/04	Decizia Consiliului din 13 mai 2013 de numire a unui membru în cadrul Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Produse Chimice	13

RO

Preț:
3 EUR⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

<u>Număr de referință</u>	<u>Cuprins (continuare)</u>	<u>Pagina</u>
2013/C 138/05	Decizia Consiliului din 13 mai 2013 privind numirea a doisprezece membri ai Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Produse Chimice	14
2013/C 138/06	Aviz în atenția persoanelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2011/486/PESC a Consiliului, astfel cum a fost pusă în aplicare prin Decizia de punere în aplicare 2013/219/PESC a Consiliului, și în Regulamentul (UE) nr. 753/2011 al Consiliului, astfel cum a fost pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 451/2013 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Afganistan	16
2013/C 138/07	Aviz în atenția persoanelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2010/656/PESC a Consiliului și în Regulamentul (CE) nr. 560/2005 al Consiliului privind măsurile restrictive impuse împotriva Cotei d'Ivoire	18
Comisia Europeană		
2013/C 138/08	Rata de schimb a monedei euro	19

V Anunțuri

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară

2013/C 138/09	Cerere de exprimare a intenției pentru postul de membru în Consiliul de administrație al Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară	20
---------------	---	----

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2013/C 138/10	Aviz privind măsurile antisubvenție referitoare la importurile de anumite tipuri de polietilen tereftalat originar, printre altele, din Pakistan și la o redeschidere parțială a anchetei antisubvenție privind importurile de anumite tipuri de polietilen tereftalat originar, printre altele, din Pakistan	32
---------------	---	----



II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Autorizarea ajutoarelor de stat în conformitate cu articolele 107 și 108 din TFUE

Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/C 138/01)

Data adoptării deciziei	20.3.2013	
Numărul de referință al ajutorului	SA.32825 (12/N)	
Stat membru	Ungaria	
Regiune	Hungary	Articolul 107 alineatul (3) litera (a), Articolul 107 alineatul (3) litera (c)
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Regionális Tőkebefektetési Alap program	
Temei legal	<ol style="list-style-type: none"> 281/2006. (XII. 23.) Korm. rendelet a 2007–2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások fogadásához kapcsolódó pénzügyi lebonyolítási és ellenőrzési rendszerek kialakításáról. a 2001. évi CXX. törvény a tőkepiacról. 19/2007. (VII. 30.) MeHVM rendelet az Új Magyarország Fejlesztési Tervben szereplő Regionális Fejlesztés Operatív Programokra meghatározott előirányzatok felhasználásának állami támogatási szempontú szabályairól. 4/2011. (I. 28.) Korm. rendelet a 2007–2013 programozási időszakban az Európai Regionális Fejlesztési Alapból, az Európai Szociális Alapból és a Kohéziós Alapból származó támogatások felhasználásának rendjéről. 	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Capital de risc, IMM-uri	
Forma de ajutor	Furnizare de capital de risc	
Buget	Buget global: 14 000 HUF (în milioane)	
Valoare	100 %	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2015	
Sectoare economice	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Nemzeti Fejlesztési Ügynökség Budapest Wesselényi u. 20–22. 1077 MAGYARORSZÁG/HUNGARY	

Alte informații	—
-----------------	---

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	5.12.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.33980 (12/N)	
Stat membru	Regatul Unit	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Local Television in the UK	
Temei legal	The Local Digital Television Programme Services Order 2012 (SI 2012/292) made in pursuant to primary powers under Section 244 of the Communications Act 2003 and the BBC Agreement	
Tipul măsurii	Ajutor ad hoc	—
Obiectiv	Dezvoltare sectorială	
Forma de ajutor	Subvenție directă	
Buget	Buget global: 25 GBP (în milioane)	
Valoare	100 %	
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2017	
Sectoare economice	Activități de difuzare a programelor de televiziune	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	BBC Trust 180 Great Portland Street London W1W 5QZ UNITED KINGDOM	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	25.7.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.34381 (12/N)	
Stat membru	Germania	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Umstrukturierung der Nord/LB	
Temei legal	Gesetz über Kapitalmaßnahmen zugunsten der Nord/LB	
Tipul măsurii	Ajutor ad hoc	—
Obiectiv	Remediu pentru o perturbare gravă în cadrul economiei	
Forma de ajutor	Alte forme de aport de capital, Garantare, Subvenție directă	
Buget	Buget global: 3 298 EUR (în milioane)	
Valoare	—	
Durată (perioadă)	—	
Sectoare economice	Intermedieri financiare, cu excepția activităților de asigurări și ale fondurilor de pensii	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Land Niedersachsen, Niedersächsisches Finanzministerium Sparkassenverband Niedersachsen Schiffgraben 10 30159 Hannover DEUTSCHLAND	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	20.12.2012	
Numărul de referință al ajutorului	SA.35489 (12/N)	
Stat membru	Spania	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Restructuring of Caja3 — Spain	
Temei legal	Royal Decree-Law No 24/2012	
Tipul măsurii	Ajutor individual	Cajates Banco
Obiectiv	Remediu pentru o perturbare gravă în cadrul economiei	
Forma de ajutor	Alte forme de aport de capital	
Buget	Buget global: 1 177 EUR (în milioane)	
Valoare	—	
Durată (perioadă)	—	
Sectoare economice	Intermedieri financiare, cu excepția activităților de asigurări și ale fondurilor de pensii	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerio de Economía y Competitividad FROB. Fondo de Reestructuración Ordenada Bancaria Paseo de la Castellana, 162 28071 Madrid ESPAÑA José Ortega y Gasset, 22 5º 28006 Madrid ESPAÑA	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Data adoptării deciziei	16.4.2013	
Numărul de referință al ajutorului	SA.35955 (13/N)	
Stat membru	Danemarca	
Regiune	—	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Danish short-term export-credit scheme 2013	
Temei legal	Act on Eksport Kredit Fonden: Legislative Order No 913 of 9 December 1999 Communication from the Commission to the Member States on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to short-term export-credit insurance	
Tipul măsurii	Schemă	—
Obiectiv	Altele	
Forma de ajutor	Altele, Garantare	
Buget	—	
Valoare	—	
Durată (perioadă)	16.4.2013-31.12.2015	
Sectoare economice	Toate sectoarele economice care pot beneficia de ajutor	
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	EKF Lautrupsgade 11, 4. 2100 København Ø DANMARK	
Alte informații	—	

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.6913 – DP World/Goodman/DP World Asia)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/C 138/02)

La data de 8 mai 2013, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;
 - în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32013M6913. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.
-

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CONSILIU

Al paisprezecelea raport privind progresele înregistrate cu privire la punerea în aplicare a Strategiei Uniunii Europene de combatere a acumulării ilicite și a traficului ilicit de arme de calibru mic și armament ușor (SALW), precum și de muniție aferentă (2012/II)

(2013/C 138/03)

I. INTRODUCERE

Al paisprezecelea raport privind progresele înregistrate cu privire la punerea în aplicare a Strategiei UE privind SALW acoperă activitățile UE din a doua jumătate a anului 2012 (de la 1 iulie 2012 la 31 decembrie 2012). Raportul a fost pregătit de Direcția pentru neproliferare și dezarmare a SEAE în cooperare cu alte servicii relevante din cadrul SEAE și al Comisiei Europene. În perioada de raportare, UE a continuat să promoveze chestiunea armelor de calibru mic și a armamentului ușor (SALW) în toate forurile multilaterale și în dialogul său politic cu țările terțe în contextul instrumentelor internaționale relevante, cum ar fi Programul de acțiune al ONU pentru prevenirea, combaterea și eradicarea comerțului ilicit cu arme de calibru mic și armament ușor în toate aspectele sale. În special, UE a participat activ la negocierile ONU referitoare la Tratatul privind comerțul cu arme din iulie 2012 și la cea de a doua Conferință de revizuire privind Programul de acțiune al ONU pentru prevenirea, combaterea și eradicarea comerțului ilicit cu arme de calibru mic și armament ușor în toate aspectele sale din august 2012. În perioada de raportare, UE a continuat, de asemenea, punerea în aplicare a mai multor proiecte referitoare la prevenirea comerțului ilicit cu SALW și a acumulării excesive de SALW și a început elaborarea unor noi inițiative care urmează să fie dezvoltate în continuare în următoarele luni.

II. PUNEREA ÎN APLICARE A PLANULUI DE ACȚIUNE CUPRINS ÎN STRATEGIA UE PRIVIND SALW

II.1. Multilateralitate eficientă pentru a dezvolta mecanisme universale, regionale și naționale pentru a combate furnizarea și proliferarea cu caracter destabilizator a SALW și a muniției aferente

- (a) *Punerea în aplicare a Programului de acțiune din 2001 al ONU pentru prevenirea, combaterea și eradicarea comerțului ilicit cu arme de calibru mic și armament ușor în toate aspectele sale*

UE a participat activ la Conferința Națiunilor Unite de evaluare a progreselor realizate în ceea ce privește punerea în aplicare a Programului de acțiune pentru prevenirea, combaterea și eradicarea traficului ilicit cu arme de calibru mic și armament ușor în toate aspectele sale (PA), care și-a desfășurat sesiunea în perioada 27 august-7 septembrie 2012 la New York.

Pe baza unui document de lucru al UE, care a fost adoptat la nivelul Consiliului și transmis Conferinței de revizuire (disponibil la adresa: <http://www.poa-iss.org/RevCon2/documents/>), UE a participat activ la negocierile privind o declarație, planurile de punere în aplicare a PA și Instrumentul internațional de urmărire, precum și privind planul pentru reuniunile PA din următorii șase ani. UE a salutat faptul că Conferința de revizuire a putut ajunge la un consens cu privire la aceste documente privind rezultatele și este convinsă că rezultatele conferinței îi vor ajuta pe toți factorii relevanți să consolideze punerea în aplicare deplină și eficientă a PA pe viitor.

În cadrul Deciziei Consiliului de sprijinire a activităților Biroului pentru probleme de dezarmare al Organizației Națiunilor Unite în vederea punerii în aplicare a PA (Decizia 2011/428/PESC a Consiliului din 18 iulie 2011), au continuat activitățile de îmbunătățire a sistemului online de sprijinire a punerii

în aplicare (<http://www.poa-iss.org>), în special în ceea ce privește instrumentul de „adaptare a necesităților la resurse” pentru a ajuta la coordonarea eforturilor internaționale de punere în aplicare efectivă a PA. La 14 și 15 august 2012, a avut loc la Nairobi un seminar regional privind punerea în aplicare a PA pentru subregiunile din Africa pentru a înregistra progrese în punerea în aplicare a PA la nivel regional și a sprijini pregătirile pentru cea de a doua Conferință de revizuire a PA. În cadrul seminarului, a fost adoptat un document privind rezultatele, pe baza unor discuții aprofundate referitoare la temele proiectelor de documente privind rezultatele ale Conferinței de revizuire.

Grupările subregionale formate din state membre ale ECOWAS, RECSA, SADC și ECCAS și-au elaborat propriile rezultate privind prioritățile subregionale, care au fost anexate la documentul principal. Este în curs activitatea de planificare unei reuniuni regionale cu Liga Statelor Arabe privind punerea în aplicare regională a PA și rezultatele celei de a doua Conferințe de revizuire.

(b) *Tratatul privind comerțul cu arme*

În a doua jumătate a anului 2012, UE a continuat să acorde o prioritate majoră procesului referitor la Tratatul privind comerțul cu arme (TCA). Procesul privind TCA a ajuns într-o etapă crucială odată cu convocarea Conferinței ONU din iulie 2012 însărcinate să negocieze tratatul.

În perioada 2011-2012, Uniunea Europeană și statele sale membre au sprijinit îndeaproape procesul referitor la Tratatul privind comerțul cu arme condus de ONU și au participat îndeaproape la acesta. În pregătirea Conferinței ONU din iulie 2012, un subgrup dedicat al Grupurilor de lucru COARM și CODUN s-a întrunit periodic pentru a împărtăși opinii și a coordona poziții, permițând astfel UE să continue să fie un actor foarte activ și vizibil în cadrul procesului privind TCA. Pe baza pozițiilor coordonate ale UE, UE și statele sale membre au luat parte activ la negocierile din iulie 2012 și au desfășurat consultări extinse cu țările terțe, îndeosebi cu producătorii de arme, țările exportatoare și importatoare majore, și cu președintele conferinței ONU.

Deși recunoaște că în cadrul Conferinței ONU s-au obținut progrese semnificative, UE deplânge faptul că nu s-a putut ajunge la un acord asupra unui text final al tratatului. Se vor depune în continuare eforturi susținute în direcția încheierii rapide și cu succes a procesului de negociere în cadrul Conferinței ONU finale din martie 2013, care va încheia negocierile pe baza proiectului de tratat din 26 iulie 2012.

În urma finalizării Deciziei 2010/336/PESC a Consiliului din 14 iunie 2010, care promovează procesul privind TCA prin organizarea unei serii de seminare regionale în întreaga lume, UE a demarat activitatea de pregătire a unei noi decizii a Consiliului care urmează să fie adoptată la începutul anului 2013 și care vizează facilitarea pregătirii în rândul statelor membre ale ONU pentru conferința din martie 2013 și promovarea punerii în aplicare și a universalizării TCA odată ce va fi fost convenit.

(c) *Punerea în aplicare a protocolului la Convenția Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate (UNTOC) împotriva fabricării și traficului ilicit de arme de foc*

Prin componenta pe termen lung a Instrumentului de Stabilitate (IdS), a continuat, în a doua jumătate a anului 2012, un proiect pe trei ani (martie 2011-februarie 2014) destinat prevenirii și combaterii comerțului transnațional ilicit de arme de foc prin promovarea ratificării și a punerii în aplicare a Protocolului împotriva fabricării și traficului ilicit de arme de foc, de piese, elemente și muniție pentru acestea, de completare a Convenției Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate. Aria de cuprindere geografică a proiectului include Africa de Vest (Benin, Burkina Faso, Gambia, Ghana, Mali, Mauritania, Senegal, Togo), America de Sud (Argentina, Bolivia, Brazilia, Chile, Paraguay, Uruguay) și Caraibi (Jamaica). A fost furnizată asistență tehnică privind armonizarea legislativă și consolidarea capacității de gestionare a SALW în conformitate cu obiectivul promovării ratificării și punerii în aplicare a protocolului privind armele de foc în America Latină, Caraibi și Africa de Vest. De asemenea, proiectul sensibilizează cu privire la chestiuni legate de SALW pentru a spori participarea și controlul societății civile în acest domeniu. Activitățile prevăzute includ desfășurarea unui studiu privind traficul transregional de arme de foc care va oferi țărilor partenere elemente pentru a susține elaborarea de politici. Proiectul este pus în aplicare de Biroul ONU pentru droguri și criminalitate (UNODC).

În cadrul componentei pe termen lung a IdS, UE oferă, de asemenea, asistență financiară Interpol pentru dezvoltarea și punerea în funcțiune a unei baze de date pentru localizarea și urmărirea armelor de foc pierdute/furate (iARMS) prin sistemul Interpol I24/7.

Etapa-pilot (2011-2012) s-a axat pe aceleași regiuni ca și proiectul UNODC și a inclus, de asemenea, alte țări europene (Republica Cehă, Croația, Portugalia, Spania). Proiectul urmărește să contribuie la combaterea traficului de arme de foc prin îmbunătățirea schimbului regional și transregional de informații privind armele de foc ilicite. În decembrie 2012, s-a convenit asupra unui contract pentru o a doua etapă a sprijinului pe termen lung al IdS pentru sistemul iARMS al Interpol, care va începe în ianuarie 2013 (2013-2014) atunci când se încheie prima etapă a sprijinului. Cea de a doua etapă urmărește consolidarea funcționalității sistemului și punerea iARMS la dispoziția tuturor celor 190 de membri ai Interpol. Proiectul prevede, de asemenea, consolidarea capacității conexe, servicii de formare și de informații în materie penală privind combaterea infracțiunilor asociate armelor de foc.

(d) *Controlul exporturilor*

În urma finalizării punerii în aplicare a Deciziei 2009/1012/PESC a Consiliului, în prima jumătate a anului 2012, a avut loc o evaluare amănunțită a deciziei Consiliului și a impactului acesteia, în vederea elaborării unei noi serii de activități de informare și de asistență. Acest proces a dus la adoptarea Deciziei 2012/711/PESC a Consiliului care prevede o nouă serie de activități în sprijinul țărilor terțe, inclusiv seminare regionale, vizite de studiu, schimburi de personal și asistență individuală. Punerea în aplicare a deciziei Consiliului va începe la începutul anului 2013.

(e) *Comerțul ilicit cu SALW pe calea aerului*

În cadrul Deciziei 2010/765/PESC a Consiliului privind acțiunea UE de combatere a comerțului ilicit cu arme de calibru mic și armament ușor (SALW) pe calea aerului, care a vizat îmbunătățirea instrumentelor și a tehnicilor care să le permită factorilor internaționali și naționali să supravegheze și să vizeze într-un mod eficient aeronavele suspectate de a fi implicate în comerțul ilicit cu SALW, punerea în aplicare a proiectului de către Institutul Internațional pentru Cercetări în Domeniul Păcii de la Stockholm (SIPRI) a continuat până la 30 decembrie 2012.

La 28 și 29 august 2012, a avut loc la New York la Națiunile Unite un seminar la nivel de experți axat pe sancțiunile ONU și traficul pe calea aerului. Evenimentul a reunit circa 100 de experți din domeniul monitorizării sancțiunilor, aviației civile, menținerii păcii, gestionării crizelor, dezarmării, informațiilor aviatice, proliferării, controlului exporturilor, apărării, aplicării legii, vămilor și securității. Un alt seminar la nivel de experți, axat pe traficul pe calea aerului și menținerea păcii, a avut loc la Addis Ababa, în Etiopia, la 30 și 31 octombrie 2012, cu participarea unor experți internaționali, regionali și naționali, precum și a unor reprezentanți ai Uniunii Africane (UA), ai altor organizații regionale și ai statelor din zonele afectate. Ambele seminare au ajutat la stabilirea celor mai bune practici în domeniul partajării informațiilor, al instrumentelor și al tehnicilor eficiente pentru o mai bună monitorizare și detectare a operatorilor de transport aerian implicați în destabilizarea fluxurilor de mărfuri, precum și al monitorizării sancțiunilor și al tehnicilor de anchetare a traficului în cadrul situațiilor de menținere a păcii. Recomandările formulate de diferitele seminare la nivel de experți au inclus asigurarea unor instrumente și resurse permanente suplimentare grupurilor de experți care sprijină activitatea Comitetului pentru sancțiuni al Națiunilor Unite.

Programul informatic și bazele de date ale Sistemului de evaluare a monitorizării aeronavelor au fost actualizate pentru a reflecta situația amenințării, dat fiind faptul că aceasta este legată de gradul de conflict tot mai accentuat din regiunea Sahel și Siria către sfârșitul perioadei de punere în aplicare a proiectelor. În final, în cadrul informărilor și al evenimentelor desfășurate în a doua jumătate a anului 2012, a fost publicat și diseminat un manual de detectare a traficului de arme pe calea aerului.

II.2. SALW în cadrul dialogului politic cu țările terțe și organizațiile regionale, clauzele privind SALW

Chestiuni SALW au fost incluse pe agenda unui număr de dialoguri politice periodice purtate de UE cu țări terțe și în cooperarea cu organizațiile regionale. La nivelul grupului de lucru al Consiliului, au fost organizate reuniunile de dialog politic privind chestiuni legate de neproliferare, dezarmare și controlul armelor cu Republica Coreea (Viena, 18 septembrie 2012) și Ucraina (Bruxelles, 6 noiembrie 2012), iar consultări informale au avut loc periodic, printre altele, cu India, Japonia Africa de Sud și alte țări. Un dialog UE-27-SUA care a tratat toate subiectele legate de neproliferare, de dezarmare și de control al armelor, a avut loc la Bruxelles, la 17 decembrie 2012.

În conformitate cu Concluziile Consiliului privind includerea unui articol privind SALW în acordurile dintre UE și statele terțe, adoptate în decembrie 2008, în prezent sunt negociate articole privind SALW cu Afganistan, Australia, Brunei, Canada, Kazahstan, Malaysia, Mercosur, Noua Zeelandă și Singapore, care urmează să fie incluse în acordurile lor respective cu UE.

II.3. Proiecte specifice de asistență a UE pentru țări terțe și organizații regionale

(a) Balcanii de Vest

- I. UE a finanțat în continuare eforturile de demilitarizare în domeniul SALW, în special prin punerea în aplicare a Deciziei 2010/179/PESC a Consiliului de sprijinire a activităților SEESAC în Balcanii de Vest, care a fost adoptată în martie 2010. Punerea în aplicare a deciziei Consiliului a dus la finalizarea cu succes a activităților restante legate de îmbunătățirea gestionării stocurilor și distrugerea stocurilor excedentare în Bosnia și Herțegovina, Croația și Serbia.

În Bosnia și Herțegovina, înlocuirea porților de la patru depozite de SALW și muniție s-a încheiat cu succes în decembrie 2012. Au fost schimbate în total 41 de porți, securizând accesul la depozite. Împreună cu îmbunătățirile aduse dispozițiilor de securitate ale depozitului central de SALW și muniție al Ministerului croat de interne (MURAT) și cu actualizările infrastructurii de securitate a depozitului de muniție Taras al Ministerului Apărării din Muntenegru, actualizările au dus la o creștere semnificativă a securității depozitelor în Balcanii de Vest. Actualizările infrastructurii au fost completate prin dezvoltarea capacității de gestionare a depozitelor prin elaborarea și livrarea unui curs de formare cuprinzător alcătuit din trei module. În total, 58 de membri ai personalului operațional din Bosnia și Herțegovina, Croația, Muntenegru, Serbia și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei au beneficiat de formare cu privire la planificarea și gestionarea depozitelor; gestionarea inventarului și procedurile de contabilizare; și termenii tehnici ai instalațiilor de depozitare și ai transportului de SALW și muniție aferentă.

Depozitele de SALW excedentare deținute de ministerele de interne din Croația și Serbia s-au redus considerabil prin distrugerea a 78 205 de arme. În Croația, distrugerea a 4 620 de SALW în perioada iulie-decembrie 2012 a dus la un total distrus în temeiul deciziei Consiliului de 32 920, depășind cifra-țintă cu 2 982 de arme. În Serbia, distrugerea a 17 000 de SALW în decembrie 2012 a dus la un număr total de arme distruse în temeiul deciziei Consiliului de 45 285. În Croația, campania de sensibilizare, care s-a încheiat în decembrie 2011, a dus la colectarea în plus a 186 de arme automate ilicite; 1 539 de arme cu fragmentare ilicite; 201 de arme legale; 679 463 de muniții și 96,79 kg de explozibil în primele luni din 2012.

În ceea ce privește marcarea și trasarea, actualizările programelor informatice au consolidat sistemul național de înregistrare și de identificare în fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, făcându-l pe deplin funcțional. Un nou sistem de înregistrare electronică a armelor a fost elaborat și desfășurat în Muntenegru.

La nivel global, activitățile în temeiul deciziei Consiliului au avansat considerabil în punerea în aplicare a Strategiei UE privind SALW în Balcanii de Vest.

- II. De asemenea, UE are în vedere un program complementar pentru a îmbunătăți în continuare, prin componenta pe termen scurt a Instrumentului de Stabilitate (IdS), securitatea, siguranța și perspectivele de dezvoltare pentru persoanele și comunitățile locale care ar fi afectate de explozii accidentale la siturile de depozitare a muniției din Bosnia și Herțegovina. Proiectul pus în aplicare de PNUD va consta într-o combinație între distrugerea muniției instabile și deosebit de periculoase și îmbunătățirea standardelor de siguranță ale depozitelor de stocare a muniției. Programul va oferi, de asemenea, asistență pentru îmbunătățirea inspecției muniției și a mecanismelor de verificare ale Guvernului BiH și pentru a consolida experiența juridică și administrativă și buna practică în rândul autorităților.

(b) Regiunea OSCE

În octombrie 2012, UE a adoptat o decizie a Consiliului de sprijinire a activităților de reducere a riscului de comerț ilicit cu arme de calibru mic și armament ușor și de acumulare excesivă a acestora în

regiunea OSCE (Decizia 2012/662/PESC a Consiliului). Această decizie a Consiliului va duce, printre altele, la actualizări în materie de securitate privind depozitele de SALW din Belarus și Kârgâzstan, la distrugerea SALW excedentare în aceste două țări pentru a preveni deturnarea lor către comerțul ilegal, precum și la introducerea unei aplicații de gestionare a inventarului SALW pentru a îmbunătăți ținerea evidenței depozitelor și urmărirea SALW în mai multe state OSCE.

(c) *Africa*

I. În cea de a doua jumătate a anului 2012, a început punerea în aplicare a Deciziei 2012/121/PESC a Consiliului de sprijinire a activităților de promovare a dialogului și a cooperării UE-China-Africa privind controlul armelor convenționale. Prima reuniune a Grupului de lucru la nivel de experți (EWG) Africa-UE-China a avut loc la Bruxelles la 13 noiembrie 2012 și a fost urmată de un seminar privind TCA la care au participat membri ai EWG, funcționari, specialiști și experți din grupuri de reflecție din Africa, China, statele membre ale UE și instituțiile UE la 14 noiembrie 2012. Ambele evenimente au permis creșterea înțelegerii reciproce între interlocutorii africani, europeni și chinezi cu privire la pozițiile lor respective față de procesul TCA și față de chestiunile legate de armele convenționale în general. Prima reuniune a EWG a adoptat și un plan de lucru pentru următoarele șase luni care va include alte evenimente de informare privind TCA în China și Africa și crearea unui Centru de cercetare comun Africa-UE-China privind armele convenționale.

II. În cadrul componentei pe termen lung a Instrumentului de Stabilitate, UE a continuat punerea în aplicare a unui proiect de sprijinire a combaterii acumulării și a comerțului ilicite de arme de foc și muniție în Africa prin intermediul Centrului regional pentru armele de calibru mic și armamentul ușor (RECSA), cu sediul la Nairobi. Acest proiect contribuie la punerea în aplicare a componentei Pace și securitate a Strategiei comune Africa-UE. Principalele activități includ consolidarea instituțională a țărilor-țintă și RECSA, promovarea unei gestionări eficiente a SALW (marcarea armelor, ținerea evidențelor, gestionarea și distrugerea stocurilor) și generarea informațiilor privind SALW.

Actualul sprijin pentru RECSA urmează să se încheie în iunie 2013 după finalizarea unui studiu care analizează nivelul de punere în aplicare a angajamentelor regionale și internaționale în materie de SALW al țărilor subsahariene. O a doua fază a sprijinului UE pentru RECSA a fost convenită în decembrie 2012 și va începe în iulie 2013, la finalizarea proiectului actual.

III. În plus, chestiunea diseminării ilicite de SALW înspre și dinspre Libia a fost discutată într-o serie de reuniuni la diferite niveluri și UE pregătește o decizie a Consiliului pentru a sprijini eforturile în acest sens. În septembrie 2012, un proiect comun al DanChurchAid (DCA) și al Consiliului danez pentru refugiați (DRC), finanțat prin componenta pe termen scurt a Instrumentului de Stabilitate, a demarat deja oferind formare în materie de risc asociat SALW populației civile din Libia pentru a ajuta la reducerea numărului de accidente legate de SALW și a prezenței vizuale a acestora. DCA va promova, de asemenea, pe lângă autoritățile locale, politici privind gestionarea sigură a SALW pentru a ajuta la prevenirea violenței armate.

IV. Alte două proiecte în state africane, ambele finanțate prin componenta pe termen scurt a Instrumentului de Stabilitate, sprijină asistența: 1. acordată Guvernului Sudanului de Sud privind controlul armelor, în special prin măsuri de consolidare a capacității destinate reducerii pașnice a numărului de SALW necontrolate aflate în mâinile civililor în Sudanul de Sud; și 2. acordată Guvernului Nigerului în punerea în aplicare efectivă a angajamentelor sale în temeiul Convenției ECOWAS privind SALW și al PA al ONU. Ambele proiecte sunt puse în aplicare de PNUD.

(d) *America Centrală*

UE a continuat punerea în aplicare a unui proiect de sprijinire a Programului de control al armelor de calibru mic și armament ușor din America Centrală (CASAC). Prin componenta pe termen lung a Instrumentului de stabilitate, proiectul, care fusese anterior pus în aplicare de PNUD, a intrat în cea de a doua fază de sprijin în septembrie 2012, Comisia pentru securitate a Sistemului de Integritate Central-Americană (SICA) fiind partenerul de punere în aplicare. Contribuția proiectului UE la inițiativa CASAC urmărește punerea bazelor unei structuri regionale și ale unei strategii pe termen lung pentru combaterea traficului ilicite de arme în America Centrală, atât la nivel național, cât și la nivel regional.

Proiectul este pus în aplicare în America Centrală și în țările învecinate, inclusiv în regiunea Caraibilor (cu un accent deosebit pe Belize, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica și Panama). Principalele activități includ campanii și conferințe naționale și regionale de sensibilizare a publicului, consolidarea mecanismelor de coordonare națională și a sistemelor de înregistrare și proiecte trans-frontaliere, precum și formare în diferite domenii.

În plus, componenta pe termen scurt a Instrumentului de Stabilitate sprijină și Instituto de Enseñanza para el Desarrollo Sostenible în punerea în aplicare a părților legate de SALW ale Strategiei pentru securitate a Americii Centrale.

DECIZIA CONSILIULUI**din 13 mai 2013****de numire a unui membru în cadrul Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Produse Chimice**

(2013/C 138/04)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice ⁽¹⁾, în special articolul 79,

întrucât:

- (1) Articolul 79 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 prevede numirea de către Consiliu în calitate de membri ai Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Produse Chimice (denumit în continuare „Consiliul de administrație”) a câte unui reprezentant din fiecare stat membru.
- (2) Prin decizia din 17 mai 2011 ⁽²⁾, Consiliul a numit 15 membri ai Consiliului de administrație, inclusiv unul din Danemarca.
- (3) Guvernul danez a informat Consiliul cu privire la intenția sa de a-l înlocui pe reprezentantul Danemarcei în cadrul Consiliului de administrație și a înaintat o nominalizare

pentru un nou reprezentant, care ar trebui să fie numit pentru perioada rămasă până la 31 mai 2015,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

DI Peter ØSTERGÅRD HAVE, cetățean danez, născut la 13 decembrie 1976, este numit membru al Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Produse Chimice, în locul dlui Eskil Toft THUESEN, pentru perioada cuprinsă între 13 mai 2013 și 31 mai 2015.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 13 mai 2013.

Pentru Consiliu
Președintele
S. COVENEY

⁽¹⁾ JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO C 151, 21.5.2011, p. 1.

DECIZIA CONSILIULUI

din 13 mai 2013

privind numirea a doisprezece membri ai Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Produse Chimice

(2013/C 138/05)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice ⁽¹⁾, în special articolul 79,

întrucât:

- (1) Articolul 79 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006 prevede numirea de către Consiliu, în calitate de membri ai Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Produse Chimice (denumit în continuare „Consiliul de administrație”), a câte unui reprezentant din fiecare stat membru.
- (2) Membrii Consiliului de administrație ar trebui să fie numiți în funcție de experiența și calificarea lor relevantă în domeniul securității produselor chimice sau al reglementărilor privind produsele chimice, ținând cont, în același timp, de necesitatea ca în cadrul Consiliului de administrație să existe calificarea necesară privind aspectele generale, financiare și legale.
- (3) Durata mandatului ar trebui să fie de patru ani. Mandatul ar trebui să poată fi reinnoit o dată.
- (4) Prin decizia din 7 iunie 2007 ⁽²⁾, Consiliul a numit 27 de membri ai Consiliului de administrație.
- (5) Membrii Consiliului de administrație desemnați de Republica Cehă, Irlanda, Spania, Franța, Italia, Luxemburg, Ungaria, Țările de Jos, Austria, Slovenia, Finlanda și Suedia au fost numiți pentru o perioadă care se încheie la 31 mai 2013. Prin urmare, membrii Consiliului de administrație din statele membre respective ar trebui să fie desemnați și numiți pentru o perioadă care va începe la 1 iunie 2013 și se va încheia la 31 mai 2017.
- (6) De la decizia din 7 iunie 2007, dintre membrii numiți pentru perioada care se încheie la 31 mai 2013, membrii

francez ⁽³⁾, maghiar ⁽⁴⁾, neerlandez ⁽⁵⁾, sloven ⁽⁶⁾, finlandez ⁽⁷⁾ și suedez ⁽⁸⁾ ai Consiliului de administrație au fost înlocuiți.

- (7) Consiliul a primit nominalizările de la toate statele membre interesate,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Se numesc membri ai Consiliului de administrație al Agenției Europene pentru Produse Chimice (denumit în continuare „Consiliul de administrație”) pentru un al doilea mandat, pentru perioada 1 iunie 2013-31 mai 2017, următoarele persoane (nume, cetățenie, data nașterii):

- dl Karel BLÁHA, cetățean ceh, 20 decembrie 1953;
- dna Ana FRESNO RUIZ, cetățean spaniol, 31 ianuarie 1952;
- dl Martin LYNCH, cetățean irlandez, 13 august 1946;
- dna Catherine MIR, cetățean francez, 20 februarie 1955;
- dl Antonello LAPALORCIA, cetățean italian, 13 iunie 1952;
- dl Johannes Karel Barend Henri KWISTHOUT, cetățean neerlandez, 6 iunie 1964;
- dl Thomas JAKL, cetățean austriac, 13 iunie 1965;
- dna Simona FAJFAR, cetățean sloven, 17 noiembrie 1970;
- dna Pirkko Liisa KIVELÄ, cetățean finlandez, 23 octombrie 1953;
- dna Nina CROMNIER, cetățean suedez, 14 octombrie 1966.

Articolul 2

Se numesc membri ai Consiliului de administrație pentru un prim mandat pentru perioada 1 iunie 2013-31 mai 2017 următoarele persoane (nume, cetățenie, data nașterii):

- dl Paul RASQUÉ, cetățean luxemburghez, 8 iulie 1981;
- dna Krisztina BIRÓ, cetățean maghiar, 5 aprilie 1971.

⁽¹⁾ JO L 396, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ JO C 134, 16.6.2007, p. 6.

⁽³⁾ JO C 178, 31.7.2009, p. 12.

⁽⁴⁾ JO C 288, 25.9.2012, p. 4.

⁽⁵⁾ JO C 178, 31.7.2009, p. 13.

⁽⁶⁾ JO C 326, 3.12.2010, p. 4.

⁽⁷⁾ JO C 320, 16.12.2008, p. 4.

⁽⁸⁾ A se vedea nota de subsol nr. 6.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 13 mai 2013.

Pentru Consiliu

Președintele

S. COVENEY

Aviz în atenția persoanelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2011/486/PESC a Consiliului, astfel cum a fost pusă în aplicare prin Decizia de punere în aplicare 2013/219/PESC a Consiliului, și în Regulamentul (UE) nr. 753/2011 al Consiliului, astfel cum a fost pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 451/2013 al Consiliului privind măsuri restrictive având în vedere situația din Afganistan

(2013/C 138/06)

Următoarele informații sunt aduse la cunoștința persoanelor care figurează în anexa la Decizia 2011/486/PESC a Consiliului, astfel cum a fost pusă în aplicare prin Decizia de punere în aplicare 2013/219/PESC a Consiliului⁽¹⁾, și în anexa I la Regulamentul (UE) nr. 753/2011 al Consiliului, astfel cum a fost pus în aplicare prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 451/2013 al Consiliului⁽²⁾ privind măsuri restrictive având în vedere situația din Afganistan.

Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a adoptat Rezoluția 1988 (2011), care impune măsuri restrictive cu privire la persoanele și entitățile desemnate anterior datei de adoptare a respectivei rezoluții drept talibani și la alte persoane, grupuri, întreprinderi și entități asociate acestora, astfel cum sunt specificate în secțiunea A („Persoane asociate cu talibanii”) și în secțiunea B („Entități și alte grupuri și întreprinderi asociate cu talibanii”) din lista consolidată a comitetului instituit în temeiul Rezoluțiilor 1267 (1999) și 1333 (2000), precum și cu privire la alte persoane, grupuri, întreprinderi și entități asociate cu talibanii.

La 16 și 22 aprilie 2013, comitetul instituit în temeiul punctului 30 din Rezoluția 1988 (2011) a Consiliului de Securitate al Organizației Națiunilor Unite a modificat și a actualizat lista persoanelor, grupurilor, întreprinderilor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive.

Persoanele în cauză pot înainta în orice moment o cerere comitetului ONU instituit în temeiul punctului 30 din RCONU 1988 (2011), împreună cu documentația probatoare, în vederea reexaminării deciziilor de a le include pe lista ONU. Cererea respectivă se trimite la următoarea adresă:

United Nations — Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room TB-08045D
United Nations
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Tel. +1 9173679448
Fax +1 2129631300 / 3778
E-mail: delisting@un.org

Pentru mai multe informații, a se consulta: <http://www.un.org/sc/committees/1988/index.shtml>

În urma deciziei ONU, Consiliul Uniunii Europene a stabilit că persoanele desemnate de ONU ar trebui incluse pe listele persoanelor, grupurilor, întreprinderilor și entităților care fac obiectul măsurilor restrictive prevăzute în Decizia 2011/486/PESC a Consiliului și în Regulamentul (UE) nr. 753/2011 al Consiliului. Motivele pentru includerea pe listă a persoanelor în cauză figurează în rubricile relevante din anexa la decizia Consiliului și din anexa I la regulamentul Consiliului.

Se atrage atenția persoanelor în cauză asupra posibilității de a adresa o cerere autorităților competente din statul membru (statele membre) relevant (relevante), conform indicațiilor de pe site-urile internet care figurează în anexa II la Regulamentul (UE) nr. 753/2011, în vederea obținerii unei autorizații de a utiliza fonduri înghețate pentru nevoi de bază sau plăți specifice (cf. articolul 5 din regulament).

Persoanele în cauză pot înainta o cerere Consiliului, împreună cu documentația probatoare, în vederea reexaminării deciziei de a le include pe listele menționate anterior. Cererea respectivă se trimite la următoarea adresă:

⁽¹⁾ JO L 133, 17.5.2013, p. 22.

⁽²⁾ JO L 133, 17.5.2013, p. 1.

Council of the European Union
General Secretariat
DG C — Unit 1C (Horizontal Issues)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

De asemenea, se atrage atenția persoanelor în cauză asupra posibilității de a contesta decizia Consiliului în fața Tribunalului Uniunii Europene, în conformitate cu condițiile stabilite la articolul 275 paragraful al doilea și la articolul 263 paragrafele al patrulea și al șaselea din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

Aviz în atenția persoanelor cărora li se aplică măsurile restrictive prevăzute în Decizia 2010/656/PESC a Consiliului și în Regulamentul (CE) nr. 560/2005 al Consiliului privind măsurile restrictive impuse împotriva Côte d'Ivoire

(2013/C 138/07)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

Informațiile de mai jos sunt aduse la cunoștința persoanelor care figurează în anexa II la Decizia 2010/656/PESC ⁽¹⁾ și în anexa IA la Regulamentul (CE) nr. 560/2005 ⁽²⁾ privind măsuri restrictive impuse împotriva Côte d'Ivoire.

În urma unei revizuii a listei persoanelor care figurează în anexele menționate anterior, Consiliul Uniunii Europene a decis că aceste persoane ar trebui să facă în continuare obiectul măsurilor restrictive prevăzute de respectiva decizie a Consiliului și de respectivul regulament al Consiliului.

Se atrage atenția persoanelor vizate asupra posibilității de a depune o cerere adresată autorităților competente din statul membru (statele membre) relevant(e), conform indicațiilor de pe site-urile internet care figurează în anexa II la Regulamentul (CE) nr. 560/2005, în vederea obținerii unei autorizații, dacă aceasta este justificată, de a utiliza fonduri înghețate pentru nevoi de bază sau plăți specifice (cf. articolul 3 din regulament).

În scopul următoarei revizuii de către Consiliu a listei persoanelor care fac obiectul măsurilor restrictive, persoanele vizate pot înainta o cerere Consiliului, împreună cu documentația probatoare, în scopul reanalizării deciziei de a le include pe lista menționată, până la 31 martie 2014, la adresa de mai jos:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C — Unit 1C (Horizontal Issues)
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Se atrage, de asemenea, atenția asupra posibilității fiecărei persoane vizate de a contesta decizia Consiliului în fața Tribunalului Uniunii Europene, în condițiile prevăzute la articolul 275 al doilea paragraf și la articolul 263 al patrulea și al șaselea paragraf din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene.

⁽¹⁾ JO L 285, 30.10.2010, p. 28.

⁽²⁾ JO L 95, 14.4.2005, p. 1.

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

16 mai 2013

(2013/C 138/08)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,2890	AUD	dolar australian	1,3120
JPY	yen japonez	132,15	CAD	dolar canadian	1,3140
DKK	coroana daneză	7,4529	HKD	dolar Hong Kong	10,0069
GBP	lira sterlină	0,84550	NZD	dolar neozeelandez	1,5796
SEK	coroana suedeză	8,5893	SGD	dolar Singapore	1,6150
CHF	franc elvețian	1,2444	KRW	won sud-coreean	1 441,84
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	12,0720
NOK	coroana norvegiană	7,5360	CNY	yuan renminbi chinezesc	7,9263
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,5695
CZK	coroana cehă	25,980	IDR	rupia indoneziană	12 578,24
HUF	forint maghiar	290,51	MYR	ringgit Malaiezia	3,8818
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	53,231
LVL	lats leton	0,6992	RUB	rubla rusească	40,4550
PLN	zlot polonez	4,1827	THB	baht thailandez	38,412
RON	leu românesc nou	4,3342	BRL	real brazilian	2,6151
TRY	lira turcească	2,3591	MXN	peso mexican	15,8096
			INR	rupie indiană	70,6050

(1) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI ADMINISTRATIVE

AUTORITATEA EUROPEANĂ PENTRU SIGURANȚA
ALIMENTARĂ**Cerere de exprimare a intenției pentru postul de membru în Consiliul de administrație al Autorității
Europene pentru Siguranța Alimentară**

(2013/C 138/09)

Se solicită depunerea de dosare de candidatură pentru 7 din 14 posturi de membru în Consiliul de administrație al Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară înființată prin Regulamentul (CE) nr. 178/2002 al Parlamentului European și al Consiliului din 28 ianuarie 2002 de stabilire a principiilor și a cerințelor generale ale legislației alimentare, de instituire a Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară și de stabilire a procedurilor în domeniul siguranței produselor alimentare ⁽¹⁾. Autoritatea este situată în Parma, Italia.

AUTORITATEA EUROPEANĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTARĂ

Autoritatea Europeană pentru Siguranța Alimentară (EFSA) reprezintă elementul-cheie în sistemul Uniunii Europene de evaluare a riscurilor legate de siguranța alimentelor și a hranei pentru animale. Autoritatea a fost înființată în scopul furnizării de consultanță științifică și sprijin pentru legislația și politicile Uniunii din toate domeniile care ar putea avea un impact direct sau indirect asupra siguranței alimentelor și a hranei animalelor, precum și privind problemele conexe din domeniul sănătății și bunăstării animalelor și cel fitosanitar. Aceasta asigură informații independente în legătură cu aceste aspecte și comunică în privința riscurilor. Misiunea ei include și furnizarea de consultanță științifică în numeroase domenii legate de legislația privind alimentele și hrana pentru animale și în orice privință prevăzută de legislația Uniunii, inclusiv în ceea ce privește noile tehnologii alimentare, precum OMG-urile. Ca urmare a independenței sale, a calității opiniilor sale din punct de vedere științific și a modului de informare a publicului, precum și a transparenței procedurilor sale și a diligenței cu care își îndeplinește sarcinile, Autoritatea este recunoscută la scară largă drept punct de referință acceptat în rândul părților implicate. Pe lângă propriul personal specializat, Autoritatea are sprijinul rețelelor organizațiilor competente din UE.

Context juridic

În conformitate cu articolul 25 din regulamentul mai sus menționat, „membrii Consiliului de administrație se numesc astfel încât să se asigure cele mai ridicate standarde de competență, o gamă largă de experiențe în materie și, în concordanță cu acestea, o cât mai mare repartizare geografică pe teritoriul Uniunii”. În plus, patru dintre membrii Consiliului de administrație „trebuie să fi lucrat în organizații reprezentând consumatorii și alte interese din lanțul alimentar”.

În plus, considerentul 40 al regulamentului menționat anterior prevede că „cooperarea cu statele membre este și ea indispensabilă”, iar considerentul 41 prevede că „Consiliul de administrație ar trebui numit astfel încât să se asigure cel mai ridicat standard de competență, o largă experiență în domeniu, de exemplu în management și în administrația publică și cea mai largă distribuție geografică în cadrul Uniunii. Aceasta ar trebui facilitată de o rotație a diferitelor țări de origine a membrilor Consiliului de administrație, nerezerându-se niciun post pentru reprezentanții unui anumit stat membru”.

⁽¹⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 1.

Rolul și modul de funcționare al Consiliului de administrație

Responsabilitățile consiliului de administrație includ, în special:

- supravegherea generală a activității Autorității în scopul asigurării îndeplinirii misiunii acesteia și a sarcinilor care i-au fost atribuite în conformitate cu mandatul ei, într-un climat de independență și transparență;
- numirea directorului executiv pe baza unei liste de candidați întocmită de Comisie și, dacă este cazul, demiterea acestuia;
- numirea membrilor comitetului și grupurilor științifice responsabile cu furnizarea opiniilor științifice ale Autorității;
- adoptarea programelor anuale și multianuale de lucru ale Autorității și a raportului general anual de activitate;
- adoptarea regulamentului intern și a regulamentului financiar al Autorității.

Funcționarea consiliului este asigurată prin întruniri formale, sesiuni private, contacte informale între membri și prin corespondență. Lucrările EFSA, corespondența consiliului și sesiunile private sau informale se desfășoară în limba engleză. În sesiunile formale se asigură interpretarea, atunci când membrii necesită acest lucru. Consiliul se întrunește de patru până la șase ori pe an, cel mai adesea în Parma.

Componența Consiliului de administrație

Consiliul de administrație este compus din 14 membri, plus un reprezentant al Comisiei, după cum se menționează la articolul 25 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 178/2002 ⁽¹⁾. Patru dintre membri trebuie să fi lucrat în organizații reprezentând consumatorii și alte interese din lanțul alimentar. Durata mandatului pentru 7 membri ai actualului Consiliu de administrație expiră la 30 iunie 2014, în conformitate cu Decizia 2010/C 171/05 a Consiliului ⁽²⁾. Mandatul celorlalți șapte membri se va încheia la 30 iunie 2016, în conformitate cu Decizia 2012/C 192/01 a Consiliului ⁽³⁾.

Componența actuală a consiliului poate fi consultată la pagina web a EFSA: <http://www.efsa.europa.eu/en/mb/mbmembers.htm>

Prezenta publicare privește depunerea de dosare de candidatură pentru cele șapte posturi de membru în Consiliul de administrație al căror mandat expiră la 30 iunie 2014.

Calificările necesare pentru ocuparea postului și criteriile de selecție

Membrii Consiliului de administrație trebuie să îndeplinească cele mai înalte standarde de competență, să acopere o gamă largă de domenii de expertiză și să se angajeze să acționeze independent.

În acest scop, candidații trebuie să completeze un formular de candidatură și formular de declarație de interese care includ angajamente și declarații specifice, pe proprie răspundere, ce pot să ducă la excluderea din competiție în cazul în care nu sunt semnate (a se vedea anexele). De îndată ce sunt numiți de Consiliu, candidații vor trebui să prezinte anual o declarație scrisă de interese și să declare, la fiecare întrunire a Consiliului de administrație, eventualele interese care ar putea fi considerate dăunătoare independenței lor în raport cu punctele de pe ordinea de zi.

Scopul formularului de declarație de interese este de a demonstra capacitatea candidatului de a exercita funcția de membru al Consiliului de administrație al EFSA, în acord cu normele interne ale EFSA privind independența (<http://www.efsa.europa.eu/en/values/independence.htm>) și cu codul de conduită al Consiliului de administrație al EFSA (<http://www.efsa.europa.eu/en/efsawho/mb.htm>). În conformitate cu aceste norme, membrii consiliului nu trebuie să se implice în nicio activitate care ar putea duce la un conflict de interese sau care este susceptibilă de a provoca un conflict de interese în rândul publicului larg.

⁽¹⁾ JO L 31, 1.2.2002, p. 13.

⁽²⁾ JO C 171, 30.6.2010, p. 3.

⁽³⁾ JO C 192, 30.6.2012, p. 1.

Se va ține seama de cazul particular al candidaților la funcția de membru cu experiență de muncă în organizații reprezentând consumatorii sau alte interese din lanțul alimentară. A se vedea secțiunea de mai jos intitulată „Membrii Consiliului de administrație cu experiență de muncă în organizații reprezentând consumatorii sau alte interese din lanțul alimentară”.

Pentru a fi eligibili pentru acest post, candidații trebuie să fie resortisanți ai unui stat membru al UE și să demonstreze că:

1. dețin o experiență de cel puțin 15 ani în unul sau mai multe dintre cele 5 domenii de competență enumerate mai jos, inclusiv minimum 5 ani la nivel de conducere:
 - acordarea de consultanță științifică independentă, precum și de asistență tehnică și științifică pentru pregătirea legislației și a politicilor Uniunii Europene în toate domeniile care au un impact direct sau indirect asupra siguranței produselor alimentare și a hranei pentru animale;
 - management și administrație publică (inclusiv aspecte legate de resursele umane, aspecte juridice și financiare);
 - elaborarea de politici care să garanteze integritatea, independența, transparența, practicile etice și consultanța de o calitate științifică ridicată, menținând totodată fiabilitatea în rândul părților interesate;
 - eficacitate în ceea ce privește comunicarea cu publicul și informarea acestuia asupra activităților științifice;
 - asigurarea coerenței necesare între următoarele funcții: evaluarea riscurilor, managementul de risc și comunicarea privind riscurile;
2. dețin o experiență de cel puțin cinci ani în activități legate de siguranța alimentelor și a hranei pentru animale sau în alte domenii legate de misiunea Autorității, în special în domeniul sănătății și bunăstării animalelor, al protecției mediului, în domeniul fitosanitar și în cel al alimentației;
3. sunt capabili să lucreze într-un mediu multilingv, multicultural și multidisciplinar;
4. se angajează să acționeze independent:

Se așteaptă, din partea candidaților, să respecte cel mai înalt nivel de conduită etică, să acționeze în mod onest, independent, imparțial, cu discreție și fără să acorde atenție interesului personal, precum și să evite orice situație susceptibilă de a duce la apariția unui conflict de interese personal.

La evaluarea candidaților, care se va baza pe meritele acestora și pe angajamentele lor de a acționa în mod independent, se aplică următoarele criterii:

- expertiza în și capacitatea de a contribui cu eficacitate la unul sau mai multe dintre domeniile de competență menționate anterior;
- expertiza în domeniul siguranței alimentelor și a hranei pentru animale sau în alte domenii legate de misiunea Autorității;
- capacitatea de a lucra într-un mediu multilingv, multicultural și multidisciplinar.

Lista candidaților va fi analizată, de asemenea, în raport cu următoarele cerințe privind componența Consiliului de administrație:

- buna echilibrare a expertizei colective a membrilor Consiliului de administrație;
- repartizarea geografică cea mai largă cu putință, bazată pe rotația diferitelor naționalități ale membrilor Consiliului de administrație.

În acest scop, trebuie remarcat faptul că printre membrii al căror mandat se încheie la 30 iunie 2014 și, respectiv, la 30 iunie 2016, se numără deja resortisanți din Belgia, Cipru, Republica Cehă, Danemarca, Finlanda, Franța, Italia, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Suedia și Regatul Unit. Până în prezent, nu au făcut parte din consiliu resortisanți din Bulgaria, Estonia, Letonia, Lituania, Luxemburg și Malta.

Participarea la reuniunile Consiliului de administrație/Rambursare și indemnizații

Membrii consiliului trebuie să își ia angajamentul ferm că vor participa la reuniunile Consiliului de administrație. Acestora li se cere să confirme în dosarul de candidatură disponibilitatea de a participa în mod activ la reuniunile Consiliului de administrație. Se estimează că aceste reuniuni au loc de patru până la șase ori pe an. Membrii Consiliului de administrație nu sunt remunerați, dar li se decontează cheltuielile normale de deplasare și de ședere. De asemenea, vor primi indemnizații pentru fiecare zi de participare la reuniuni, în conformitate cu articolul 12 din Regulamentul de procedură al Consiliului de administrație al EFSA care prevede că „membrii Consiliului de administrație, cu excepția reprezentantului Comisiei și a celor angajați de organisme sau instituții publice naționale, vor primi o indemnizație zilnică de 385 EUR pentru fiecare reuniune a Consiliului de administrație la care sunt prezenți”.

Membrii Consiliului de administrație cu experiență de muncă în organizații reprezentând consumatorii sau alte interese din lanțul alimentar

Candidații sunt invitați să precizeze și să justifice în dosarele lor de candidatură dorința lor de a fi considerați drept unul dintre cei patru membri ai consiliului care au experiență de muncă în organizații reprezentând consumatorii sau alte interese din lanțul alimentar. Justificarea trebuie să includă detalii ale experienței lor de muncă în organizații reprezentând consumatorii sau alte interese din lanțul alimentar.

Numirea și durata mandatului

Cu excepția reprezentatului Comisiei, care este numit de către Comisie, membrii Consiliului de administrație sunt numiți de către Consiliu cu consultarea Parlamentului European din lista întocmită de Comisie în baza prezentei cereri de exprimare a intenției. Durata mandatului membrilor este de patru ani și poate fi prelungită o singură dată. Se atrage atenția candidaților asupra faptului că lista Comisiei va fi făcută publică și că au dreptul de a se opune publicării numelor lor, contactând Comisia la adresa indicată în declarația specifică de confidențialitate pentru prezentul apel (a se vedea, de asemenea, secțiunea de mai jos intitulată „Protecția datelor cu caracter personal”). Exercițarea acestui drept nu aduce atingere candidaturii. Persoanele de pe lista Comisiei care nu sunt numite pot fi invitate să constituie o listă de rezervă care să fie utilizată în eventualitatea în care este nevoie să fie înlocuiți membrii care nu pot să își ducă la îndeplinire mandatul.

Egalitate de șanse

Se va acorda o atenție sporită evitării oricărei forme de discriminare și se încurajează candidaturi din partea femeilor.

Procedura și termenul pentru depunerea dosarelor

Dosarele de candidatură trebuie să îndeplinească condițiile de mai jos, în caz contrar nefiind luate în considerare:

1. persoanele interesate *trebuie* să completeze formularul de candidatură și formularul privind declarația de interese de mai jos, care pot fi și descărcate pentru completare pe ecran de pe site-ul internet al Direcției Generale Sănătate și Consumatori la adresa: http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm

După completare, formularul de candidatură și formularul privind declarația de interese trebuie să fie imprimare (dacă se utilizează versiunea pe ecran), semnate și date de către candidat;

2. cererea trebuie să conțină:

- (a) formularul de candidatură completat (semnat);
- (b) formularul privind declarația de interese completat (semnat);
- (c) un CV de *minimum* 1,5 pagini și *maximum* 3 pagini;

3. formularul de candidatură, formularul de declarație de interese, CV-ul și eventualele documente justificative trebuie să fie redactate în una dintre limbile oficiale ale Uniunii Europene. Cu toate acestea, ar fi binevenită, fără a fi o cerință, furnizarea unui rezumat al experienței și al celorlalte informații pertinente în limba engleză, în scopul facilitării procedurii de selecție. Toate dosarele vor fi tratate cu respectarea confidențialității. Documentele justificative trebuie depuse într-un stadiu ulterior al procedurii, dacă este cazul;

4. **termenul** pentru depunerea candidaturilor este **12 iulie 2013**;

5. dosarul complet trebuie trimis:

- (a) fie prin poștă sau servicii de curierat, până cel târziu la **12 iulie 2013**, dovada datei expedierii fiind considerată data ștampilei poștei sau data chitanței de depunere, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Health and Consumers
Unit 03
For the attention of Mr R. VANHOORDE (Application for the EFSA Management Board)
Office F-101 (Tour) 04/168
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

- (b) fie înmănată direct la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Health and Consumers
Unit 03
For the attention of Mr R. VANHOORDE (Application for the EFSA Management Board)
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1-3
1140 Bruxelles/Brussel (Evere)
BELGIQUE/BELGIË

până cel târziu la **12 iulie 2013**, ora 16.00. În cazul (b), trebuie să se obțină un document servind drept dovadă a depunerii, semnat și datat de către funcționarul din departamentul poștei centrale a Comisiei care a primit dosarul de expediat. Departamentul este deschis de luni până joi între orele 8.00 și 17.00, iar vinerea între orele 8.00 și 16.00. Este închis sâmbăta, duminica și în zilele de sărbătoare ale Comisiei.

Nu vor fi acceptate candidaturile trimise prin poștă electronică sau fax și nici cele trimise direct Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară;

6. prin depunerea candidaturii, candidații acceptă procedurile și condițiile descrise în prezenta cerere și în documentele la care aceasta face trimitere. În pregătirea dosarelor de candidatură, candidații nu pot în niciun caz să facă trimitere la documente de orice tip trimise în dosare anterioare de candidatură (de exemplu, nu vor fi acceptate fotocopiile ale unor candidaturi anterioare). Orice falsificare privind informațiile prezentate poate conduce la excluderea din prezenta cerere de exprimare a intenției;
7. toți candidații care dau curs prezentei cereri de exprimare a intenției vor fi informați cu privire la rezultatul procesului de selecție.

Protecția datelor cu caracter personal

Comisia se va asigura că datele cu caracter personal ale candidaților sunt prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele Uniunii și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1). Acest lucru este valabil în special cu privire la confidențialitatea și securitatea acestor date. Pentru informații mai detaliate privind domeniul de aplicare, obiectivele și mijloacele de prelucrare a datelor lor personale în contextul prezentei cereri de exprimare a interesului, candidații sunt invitați să consulte declarația specifică de confidențialitate publicată pe pagina de internet a cererii la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm

AUTORITATEA EUROPEANĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTARĂ

CERERE DE EXPRIMARE A INTENȚIEI DE A DEVENI MEMBRU ÎN CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE

FORMULAR DE CERERE

Toate câmpurile relevante trebuie să fie completate corespunzător (fie prin completarea pe ecran a formularului descărcat la adresa http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm, fie cu majuscule, cu CERNEALĂ NEAGRĂ, chiar atunci când se anexează pagini suplimentare). Formularul completat se semnează și se datează.

1. Nume ⁽¹⁾: Prenume:
Titlu:

2. Adresa pentru corespondență ⁽²⁾: Nr.:
Codul poștal: Localitatea: Țara:
Telefon Adresa de e-mail:

3. Data nașterii: Ziua: Luna: Anul:

4. Sexul: Masculin Feminin

5. Naționalitate ⁽³⁾:

AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GB	GR	HU	IE

IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK

6. Limbi ⁽⁴⁾:

Notăți cu cifrele adecvate (1;2 sau 3) în căsuța/căsuțele corespunzătoare:

1 pentru limba maternă sau limba principală;

2 pentru limba (limbile) secundară (secundare);

3 pentru orice altă limbă cunoscută.

BG	CY	CS	DA	DE	EL	EN	ES	ET	FI	FR	HU	IT	LT	LV

ML	NL	RO	PL	PT	SL	SK	SV	Altă limbă (alte limbi)

⁽¹⁾ IMPORTANT: Candidatura dumneavoastră va fi înregistrată sub acest nume. Vă rugăm să îl folosiți în toată corespondența ulterioară. Orice alt nume (de exemplu, numele de dinainte de căsătorie) care apare pe diplomele sau certificatele care însoțesc prezenta exprimare a intenției trebuie menționat mai jos:

.....

⁽²⁾ Serviciile Comisiei trebuie informate de orice schimbare de adresă.

⁽³⁾ Abrevieri bazate pe codul de țară ISO 3166.

⁽⁴⁾ Abrevieri bazate pe codul de limbă ISO 639.

7. Organizația pentru care lucrați în prezent este: (Indicați dacă sunteți liber profesionist sau șomer.)

Denumire:	
Adresă:	

8. Calificările necesare pentru post

8a. Cerințe de calificare

	Da/Nu
1. Cel puțin 15 ani de experiență, inclusiv 5 ani la nivel de conducere, pentru a dirija EFSA în misiunea sa	
2. Cel puțin 5 ani de experiență legată de siguranța alimentelor și a hranei pentru animale sau în domenii conexe misiunii EFSA (în special în sănătate și bunăstare animală, sănătatea plantelor, protecția mediului, nutriție)	

8b. Prezentați în detaliu anii de experiență menționați la punctul 8a:

--

8c. Descrieți pe scurt domeniile principale de competență cu care considerați că puteți să vă aduceți aportul la activitatea consiliului (a se vedea secțiunea *Calificările necesare pentru ocuparea postului și criteriile de selecție, punctul 1*, din cererea de exprimare a intenției):

1.

2.

3.

Altele:

8d. Descrieți pe scurt expertiza dumneavoastră în domeniul siguranței alimentelor și a hranei pentru animale sau în alte domenii legate de activitatea Autorității, precum și modul în care expertiza dumneavoastră ar putea contribui la misiunea Autorității:

8e. Descrieți pe scurt capacitatea dumneavoastră de a lucra într-un mediu multilingv, multicultural și multidisciplinar.

9. Precizați dacă dosarul dumneavoastră de candidatură ar trebui considerat ca exprimare a intenției pentru cele patru posturi de membru în Consiliul de administrație cu experiență în organizații reprezentând consumatorii sau alte interese din lanțul alimentară.

DA NU

Dacă da: completați cu experiența corespunzătoare [numai o singură literă: (a) sau (b)].

(a) Consumatori: specificați denumirea (denumirile) și adresa (adresele) organizației (organizațiilor) reprezentând consumatorii. Justificați experiența (funcția sau funcțiile deținute și anii de activitate în funcția sau funcțiile respective):

sau

(b) Alte interese din lanțul alimentară: specificați denumirea (denumirile) și adresa (adresele) organizației (organizațiilor) reprezentând alte interese din lanțul alimentară. Justificați experiența (funcția sau funcțiile deținute și anii de activitate în funcția sau funcțiile respective):

10. Puteți confirma că sunteți disponibil să participați activ în activitatea Consiliului de administrație?

DA NU

Protecția datelor cu caracter personal

Comisia se va asigura că datele cu caracter personal ale candidaților sunt prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele Uniunii și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1). Aceste dispoziții se aplică în special confidențialității și securității datelor respective. Pentru informații mai detaliate privind domeniul de aplicare, obiectivele și mijloacele de prelucrare a datelor lor personale în contextul prezentei cereri de exprimare a interesului, candidații sunt invitați să consulte declarația specifică de confidențialitate publicată pe pagina de internet a cererii la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm

11. Declarație:

1. Declar pe propria răspundere că informațiile oferite în prezenta candidatură sunt reale și complete.
2. Tot pe proprie răspundere, declar că sunt cetățean al unui stat membru al Uniunii Europene și nu îmi este restricționat niciun drept cetățenesc.
3. Tot pe proprie răspundere, declar că nu am fost inculpat pentru nicio infracțiune legată de conduita mea profesională printr-o hotărâre a autorității competente a unui stat membru care are puterea de *res judicata*.
4. Tot pe proprie răspundere, declar că nu am făcut obiectul niciunei hotărâri care are putere de *res judicata* pentru fraudă, corupție sau implicare în activități criminale.
5. Mă angajez să prezint, la cerere, documente în sprijinul exprimării intenției.
6. Confirm că doresc să îmi iau angajamentul de a acționa independent de orice influență externă și să dau în fiecare an o declarație scrisă privind interesele, precum și să declar la fiecare reuniune a Consiliului de administrație eventualele interese care ar putea fi considerate dăunătoare independenței mele în raport cu punctele de pe ordinea de zi.
7. Confirm că, în cazul în care sunt numit de Consiliu, sunt dispus să mă retrag din posturile considerate incompatibile cu funcția de membru în Consiliul de administrație al EFSA.

Înțeleg că orice falsificare a informațiilor furnizate în prezentul formular sau neprezentarea documentelor solicitate poate duce la excluderea mea din prezenta cerere de exprimare a intenției. Înțeleg, de asemenea, că orice declarație falsă poate duce la excluderea mea din prezenta cerere de exprimare a intenției.

Redactată în (*locul*) la (*data*)

Semnătura:

Candidații mai trebuie să prezinte:

- formularul de declarație de interese (completat și semnat);
- un CV de *minimum* 1,5 pagini și *maximum* 3 pagini.

AUTORITATEA EUROPEANĂ PENTRU SIGURANȚA ALIMENTARĂ

CERERE DE EXPRIMARE A INTENȚIEI DE A DEVENI MEMBRU ÎN CONSILIUL DE ADMINISTRAȚIE

FORMULAR PRIVIND DECLARAȚIA DE INTERESE

Toate câmpurile relevante trebuie să fie completate corespunzător (fie prin completarea pe ecran a formularului descărcat la adresa http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm, fie cu majuscule, cu CĂRNEALĂ NEAGRĂ, chiar atunci când se anexează pagini suplimentare). Formularul completat se semnează și se datează.

Atragem atenția asupra faptului că, prin natura lor, competențele științifice de înaltă calitate se bazează pe experiența dobândită anterior și, prin urmare, a avea un interes nu implică neapărat a genera un conflict de interese

Titlu (Dna, Dl, Dr., Prof.): _____

Prenume: _____

Nume: _____

Profesia: _____

declar prin prezenta că am următoarele interese:

(Vă rugăm să precizați interesele pe care dumneavoastră sau membrii apropiați ai familiei dumneavoastră le aveți sau le-ați avut anul trecut și/sau în ultimii 5 ani.)

I. Interes economic ⁽⁴⁾	În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Numele organizației ⁽²⁾	Subiect ⁽³⁾

II. Membru al unui organism administrativ sau al unei structuri echivalente ⁽⁵⁾	În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Denumirea organizației ⁽²⁾	Subiect ⁽³⁾

III. Membru al unui organ consultativ științific ⁽⁶⁾	În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Denumirea organizației ⁽²⁾	Subiect ⁽³⁾

IV. Locuri de muncă ⁽⁷⁾	În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Denumirea organizației ⁽²⁾	Subiect ⁽³⁾

V. Servicii de consiliere/ consultanță ad hoc sau ocasionale ⁽⁸⁾	În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Denumirea organizației ⁽²⁾	Subiect ⁽³⁾

VI. Finanțare pentru cercetare ⁽⁹⁾	În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Denumirea organizației ⁽²⁾	Subiect ⁽³⁾

De asemenea, vă rugăm să indicați dacă (co)finanțarea primită pentru cercetare din sectorul privat în cursul anului care a precedat prezentarea candidaturii depășește 25 % din bugetul anual dedicat cercetării, care este administrat de către dumneavoastră pentru domeniul în cauză sau de care beneficiați în alt mod, inclusiv finanțarea pentru cercetare acordată de către organizația dumneavoastră:

(Da sau Nu): _____

VII. Proprietate intelectuală ⁽¹⁰⁾	În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Denumirea organizației ⁽²⁾	Subiect ⁽³⁾

VIII. Alte participări ca membru sau afilieri ⁽¹¹⁾	În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Denumirea organizației ⁽²⁾	Subiect ⁽³⁾

IX. Altele ⁽¹²⁾	În prezent ⁽¹⁾ Vă rugăm, răspundeți prin Da sau Nu	Perioada anterioară ⁽¹⁾ De la/Până la (Luna/Anul)	Denumirea organizației ⁽²⁾	Subiect ⁽³⁾

Dacă trebuie să utilizați mai multe pagini pentru declararea intereselor dumneavoastră, vă rugăm să le semnați pe fiecare în parte și să le anexați la acest formular.

- Vă rugăm să precizați activitățile desfășurate în prezent. Precizați data de începere (luna/anul). Pentru activitățile care nu mai continuă în prezent, dar s-au încheiat în cei cinci ani precedenți, vă rugăm să precizați data de începere și cea de încheiere (luna/anul).
- Vă rugăm să indicați numele, locul și tipul de organizație.
- Vă rugăm să indicați activitatea entității și legătura pe care o are cu domeniul de competență al EFSA.
- Vă rugăm să indicați orice interes economic sau acțiune într-un organism cu interes în subiectul în cauză, sau în una dintre filialele sale sau într-o întreprindere în care acesta deține o participație, inclusiv stocuri, acțiuni sau obligațiuni în acestea. Instrumentele financiare asupra cărora persoana nu are nicio influență nu pot fi considerate relevante în sensul prezentei decizii.

5. Vă rugăm să indicați orice participare la procesul decizional intern (de exemplu, calitatea de membru al Consiliului de administrație, funcția de director) al unei entități publice sau private care are un interes în subiectul în cauză.
6. Vă rugăm să indicați orice participare la lucrările unui organism științific consultativ, fie permanent, fie ad hoc, gestionat de un organism cu un interes în subiectul în cauză și care are dreptul de a avea o influență asupra producției acestuia. Aceasta include, de asemenea, participarea în trecut la activitățile științifice desfășurate cu EFSA, cum ar fi calitatea de membru al grupurilor științifice, al grupurilor de lucru și al rețelelor. Orice recomandare legată de dezvoltarea produselor se declară exclusiv în rubrica „Consultanță ad hoc sau ocazională”.
7. Vă rugăm să indicați orice formă de ocupație sau activitate regulată, cu normă întreagă sau cu fracțiune de normă, remunerată sau neremunerată, inclusiv activitate independentă (de exemplu, servicii de consultanță), în cadrul oricărui organism cu un interes în subiectul în cauză. Aceasta include, de asemenea, angajarea de către EFSA.
8. Vă rugăm să indicați orice activitate ad hoc sau ocazională în care persoana în cauză oferă consultanță sau servicii întreprinderilor, asociațiilor comerciale sau altor organisme care au un interes în subiectul în cauză. Acestea includ, de asemenea, servicii furnizate cu titlu onorific (și anume gratis sau fără plata de comisioane sau onorarii) și orice consultanță referitoare la produse, dezvoltarea lor și/sau metode de evaluare a acestora.
9. Vă rugăm să indicați orice finanțare pentru dezvoltare sau activitate de dezvoltare pe această temă, primită din partea oricărui organism public sau privat de către persoana în cauză în capacitatea personală sau în temeiul sferei de influență profesionale a persoanei respective. Trebuie să se indice proporția globală a fiecărei finanțări raportate la finanțarea anuală care se încadrează în sfera de influență profesională a persoanei în cauză. Aceasta include subvenții, chirii, rambursarea cheltuielilor, sponsorizările sau bursele care au fost primite, inclusiv din partea EFSA. Se acceptă gruparea finanțatorilor și a susținătorilor sau gruparea în funcție de subiect.
10. Vă rugăm să indicați orice drept referitor la subiectul în cauză acordat creatorilor și proprietarilor de lucrări care sunt rezultatul creativității intelectuale umane și care a condus la un câștig financiar. Nu trebuie declarate lucrările de autor și lucrările publicate.
11. Vă rugăm să indicați toate tipurile de participare ca membru sau afiliere care nu se încadrează în definițiile de mai sus și care sunt relevante în sensul prezentei decizii la orice organism cu un interes în subiectul în cauză, inclusiv la organizațiile profesionale.
12. Vă rugăm să indicați toate interesele care nu se încadrează în definițiile de mai sus și care sunt relevante în sensul prezentei decizii.

Protecția datelor cu caracter personal

Comisia se va asigura că datele cu caracter personal ale candidaților sunt prelucrate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele Uniunii și privind libera circulație a acestor date (JO L 8, 12.1.2001, p. 1). Aceste dispoziții se aplică în special confidențialității și securității datelor respective. Pentru informații mai detaliate privind domeniul de aplicare, obiectivele și mijloacele de prelucrare a datelor lor personale în contextul prezentei cereri de exprimare a interesului, candidații sunt invitați să consulte declarația specifică de confidențialitate publicată pe pagina de internet a cererii la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/food/efsa/efsa_management_board_en.htm

Declarație:

1. Declar pe propria răspundere că informațiile oferite în prezenta candidatură sunt reale și complete. Înțeleg că orice falsificare privind informațiile prezentate poate conduce la excluderea mea din prezenta cerere de exprimare a intenției.
2. Confirm că doresc să îmi iau angajamentul de a acționa independent de orice influență externă și să dau în fiecare an o declarație scrisă privind interesele, precum și să declar la fiecare reuniune a Consiliului de administrație eventualele interese care ar putea fi considerate dăunătoare independenței mele în raport cu punctele de pe ordinea de zi.
3. Mă oblig să prezint la cerere orice document pentru a-mi susține declarația de interese și sunt de acord că refuzul de a prezenta documentele cerute poate să ducă la invalidarea exprimării intenției sau poate avea ca rezultat anularea mandatului meu.
4. Confirm că, în cazul în care sunt numit de Consiliu, sunt dispus să mă retrag din funcțiile considerate incompatibile cu funcția de membru în Consiliul de administrație al EFSA.

Redactată în (*locul*) la (*data*)

Semnătura:

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII
COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz privind măsurile antisubvenție referitoare la importurile de anumite tipuri de polietilen tereftalat originar, printre altele, din Pakistan și la o redeschidere parțială a anchetei antisubvenție privind importurile de anumite tipuri de polietilen tereftalat originar, printre altele, din Pakistan

(2013/C 138/10)

Prin hotărârea sa din 11 octombrie 2012 în cauza T-556/10, Tribunalul Uniunii Europene (denumit în continuare „Tribunalul”) a anulat articolul 1 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 857/2010 al Consiliului din 27 septembrie 2010 de instituire a unei taxe compensatorii definitive și de percepere definitivă a taxei provizorii instituite la importurile de anumite tipuri de polietilen tereftalat originare din Iran, Pakistan și Emiratele Arabe Unite⁽¹⁾ (denumit în continuare „regulamentul antisubvenție definitiv” sau „regulamentul în litigiu”), în măsura în care se referă la producătorul-exportator pakistanez Novatex Ltd. (denumit în continuare „Novatex” sau „societatea în cauză”), în măsura în care taxa compensatorie definitivă pentru importurile de anumite tipuri de polietilen tereftalat în Uniunea Europeană este mai mare decât cea aplicabilă în absența unei erori privind suma indicată în rândul 74 din declarația de impunere pentru anul 2008.

1. Redeschiderea parțială a anchetei antisubvenție

Tribunalul a constatat că Comisia și Consiliul au încălcat articolul 3 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene⁽²⁾ (denumit în continuare „regulamentul de bază”), deoarece, pentru a stabili valoarea subvenției pentru Novatex sub regimul fiscal final, acestea ar fi trebuit să țină cont de faptul că rândul 74 din declarația de impunere pentru anul 2008 a societății în cauză a fost revizuit.

Instanțele⁽³⁾ recunosc faptul că, în cazul în care o procedură cuprinde mai multe etape administrative, anularea uneia dintre aceste etape nu atrage după sine anularea întregii proceduri. Procedura antisubvenție este un exemplu de astfel de procedură cuprinzând mai multe etape. Prin urmare, anularea

unor părți ale regulamentului antisubvenție definitiv nu atrage după sine anularea întregii proceduri anterioare adoptării regulamentului în cauză. Pe de altă parte, în conformitate cu articolul 266 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, instituțiile Uniunii Europene sunt obligate să respecte hotărârea Tribunalului din data de 11 octombrie 2012. Prin urmare, în conformitate cu hotărârea respectivă, instituțiile Uniunii au posibilitatea de a remedia aspectele regulamentului în litigiu care au dus la anularea parțială a acestuia, lăsând în același timp neschimbate părțile necontestate cărora hotărârea nu le aduce atingere⁽⁴⁾. Trebuie remarcat faptul că toate celelalte constatări menționate în regulamentul în litigiu, care nu au fost contestate în termenele stabilite și care, prin urmare, nu au fost luate în considerare de instanțe și nu au dus la anularea regulamentului în litigiu, rămân valabile.

Astfel, Comisia a hotărât să redeschidă ancheta antisubvenție privind importurile de anumite tipuri de polietilen tereftalat originar, printre altele, din Pakistan, inițiată în temeiul regulamentului de bază. Domeniul de aplicare al redeschiderii se limitează la punerea în aplicare a constatării Tribunalului, în măsura în care aceasta vizează societatea Novatex.

2. Procedura

Întrucât a constatat, în urma consultării Comitetului consultativ, că o redeschidere parțială a anchetei antisubvenție este justificată, Comisia redeschide parțial ancheta antisubvenție privind importurile de anumite tipuri de polietilen tereftalat originare, printre altele, din Pakistan, inițiată în conformitate cu articolul 10 din regulamentul de bază, printr-un aviz publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*⁽⁵⁾.

Obiectul redeschiderii este limitat la punerea în aplicare a hotărârii menționate anterior în ceea ce privește stabilirea valorii

⁽¹⁾ JO L 254, 29.9.2010, p. 10.

⁽²⁾ JO L 188, 18.7.2009, p. 93.

⁽³⁾ Cauza T-2/95, Industrie des poudres sphériques (IPS)/Consiliu, Rec., 1998, p. II-3939.

⁽⁴⁾ Cauza C-458/98 P, Industrie des poudres sphériques (IPS)/Consiliu, Rec., 2000, p. I-08147.

⁽⁵⁾ JO C 208, 3.9.2009, p. 7.

subvenției pentru Novatex sub regimul fiscal final și a impactului ulterior al acesteia asupra ratei taxei compensatorii aplicabile societății Novatex.

Toate părțile interesate sunt invitate să-și prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să pună la dispoziție dovezi justificative. Aceste informații și dovezi justificative trebuie să parvină Comisiei în termenul prevăzut la punctul 3 litera (a).

De asemenea, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să înainteze o cerere din care să reiasă că au motive deosebite pentru care ar trebui să fie audiate. Cererea trebuie să fie efectuată în termenul prevăzut la punctul 3 litera (b).

3. Termene

(a) Pentru ca părțile să se facă cunoscute și să transmită informații

În absența unor dispoziții contrare, pentru ca demersurile să le fie luate în considerare în timpul anchetei, toate părțile interesate trebuie să se facă cunoscute contactând Comisia, să-și prezinte punctele de vedere și să transmită orice altă informație în termen de 20 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Se atrage atenția asupra faptului că, pentru a-și putea exercita majoritatea drepturilor procedurale prevăzute în regulamentul de bază, părțile trebuie să se facă cunoscute în termenul menționat anterior.

(b) Audieri

Toate părțile interesate pot, de asemenea, să solicite să fie audiate de Comisie în același termen de 20 de zile.

4. Observații scrise și corespondență

Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz și corespondența părților interesate, pentru care se solicită un tratament confidențial, trebuie să poarte mențiunea „Limited” („Acces limitat”) ⁽¹⁾.

Tuturor părților interesate care transmit informații purtând mențiunea „Limited” li se solicită să furnizeze rezumate ale acestora, cu caracter neconfidențial, în temeiul articolului 29 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” („Pentru consultare de către părțile interesate”). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și de calitate solicitate, informațiile confidențiale respective pot să nu fie luate în considerare.

⁽¹⁾ Un document purtând mențiunea „Limited” („Acces limitat”) este un document considerat confidențial, în temeiul articolului 29 din Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului (JO L 188, 18.7.2009, p. 93) și al articolului 12 din Acordul OMC privind subvențiile și măsurile compensatorii. Acesta este, de asemenea, un document protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Părțile interesate trebuie să transmită toate observațiile și solicitările în format electronic (observațiile neconfidențiale prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD) și să indice numele, adresa, adresa de e-mail, precum și numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Cu toate acestea, toate imputernicirile și toate actualizările acestora trebuie să fie transmise pe suport de hârtie, și anume prin poștă sau prin înmânare directă, la adresa de mai jos. În cazul în care o parte interesată nu își poate transmite informațiile și cererile în format electronic, aceasta trebuie să contacteze imediat Comisia, în conformitate cu articolul 28 alineatul (2) din regulamentul de bază. Pentru informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, părțile interesate pot consulta pagina de internet corespunzătoare de pe site-ul internet al Direcției Generale Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa Comisiei pentru corespondență este următoarea:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-PET-SUBSIDY@ec.europa.eu
Fax +32 22985748

5. Lipsa de cooperare

În cazurile în care o parte interesată nu permite accesul la informațiile necesare, nu le furnizează în termenele prevăzute sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, pot fi stabilite constatări pozitive sau negative, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază, pe baza datelor disponibile.

În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile nu sunt luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază.

În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial, iar concluziile sunt, prin urmare, stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 28 din regulamentul de bază, este posibil ca situația care rezultă să fie mai puțin favorabilă respectivei părți decât în cazul în care ar fi cooperat.

6. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează solicitările de acces la dosar, disputele privind confidențialitatea documentelor, solicitările de prelungire a termenelor și solicitările părților terțe de a fi audiate. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o parte interesată individuală și poate media pentru a garanta faptul că drepturile la apărare ale părților interesate sunt exercitate pe deplin.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie să fie transmisă în scris și să precizeze motivele solicitării.

Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul internet al DG Comerț: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm

7. **Prelucrarea datelor cu caracter personal**

Toate datele cu caracter personal colectate în cadrul acestei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.6939 – CVC/ISTA)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2013/C 138/11)

1. La data de 8 mai 2013, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderea CVC Capital Partners SICAV-FIS SA („CVC”, Luxemburg) va dobândi, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul unic indirect asupra întreprinderii ISTA International GmbH (Germania), precum și asupra actualului acționar direct al întreprinderii ISTA International GmbH, ISTA Luxemburg GmbH (Luxemburg) (denumite împreună „ISTA”), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii CVC: consultanță pentru fonduri de investiții și administrarea acestor fonduri;
- în cazul întreprinderii ISTA: măsurare bazată pe consum și facturare a electricității, gazului, căldurii și apei.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) privind concentrările economice ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301), prin e-mail la adresa COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.6939 – CVC/ISTA, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1 [„Regulamentul (CE) privind concentrările economice”].

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32 („Comunicarea privind o procedură simplificată”).

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2013/C 138/11

Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.6939 – CVC/ISTA) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾ 35



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

Prețul abonamentelor în 2013
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

